

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
Session de 1931-1932	N° 97		Zittingsjaar 1931-1932
PROJET DE LOI, N° 39	SÉANCE du 19 Janvier 1932	VERGADERING van 19 Januari 1932	WETSONTWERP, N° 39

PROJET DE LOI

complétant l'article 12 de la loi du 16 août 1927, qui a modifié et complété la loi du 11 avril 1897, instituant des délégués ouvriers à l'inspection des mines de houille.

RAPPORT

FAIT, AU NOM DE LA COMMISSION DE L'INDUSTRIE, DU TRAVAIL ET DES ASSURANCES ET DE LA PRÉVOYANCE SOCIALES (1), PAR M. **DEBERSÉ**.

MADAME, MESSIEURS,

Le projet de loi qui nous est soumis a pour but de faire œuvre de justice et d'équité en garantissant la pension aux délégués ouvriers à l'inspection des mines qui auraient été astreints à quitter leurs fonctions avant d'avoir atteint l'âge de la retraite et d'avoir accompli les douze années prévues pour l'octroi d'une pension à charge de l'État.

Votre Commission, se ralliant unanimement aux considérations développées dans l'Exposé des motifs, vous propose l'adoption du présent projet. Elle vous invite à admettre l'amendement du Gouvernement fixant la date d'entrée en vigueur de la loi au lendemain du jour de sa publication au *Moniteur*.

Le Rapporteur, *Le Président,*
G. DEBERSÉ. R. DE KERKHOVE d'EXAERDE.

**AMENDEMENT
PRÉSENTÉ PAR LE GOUVERNEMENT**

Art. 2 (nouveau).

La présente loi entrera en vigueur le lendemain du jour de sa publication au *Moniteur*.

WETSONTWERP

tot aanvulling van artikel 12 der wet van 16 Augustus 1927 waarbij de wet van 11 April 1897 op de instelling van afgevaardigden-werklieden bij het toezicht in de steenkolenmijnen werd gewijzigd en aangevuld.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE NIJVERHEID, DEN ARBEID EN DE SOCIALE VERZEKERINGEN EN VOORZORG (1), UITGEBRACHT DOOR DEN HEER **DEBERSÉ**.

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

Het wetsoontwerp dat ons voorgelegd wordt streeft naar rechtvaardigheid en billijkheid, door het pensioen te verzekeren aan de afgevaardigden-werklieden bij het toezicht in de steenkolenmijnen, die mochten genoodzaakt zijn hun ambt op te geven vóór den leeftijd van het pensioen en vóór het verstrijken van de twaalf jaren, voorzien voor de toekenning van een pensioen ten laste van den Staat.

Uwe Commissie heeft zich, eenparig, aangesloten bij de overwegingen uiteengezet in de Memorie van Toelichting en stelt u voor het wetsoontwerp goed te keuren. Zij verzoekt u het amendement van de Regeering aan te nemen, waarbij de datum van de in werkingtreding van de wet vastgesteld wordt op den dag van de bekendmaking er van in den *Moniteur*.

De Verslaggever, *De Voorzitter,*
G. DEBERSÉ. R. DE KERKHOVE d'EXAERDE.

**AMENDEMENT
DOOR DE REGEERING VOORGESTELD**

Art. 2 (nieuw).

Deze wet treedt in werking, den dag na dien van hare bekendmaking in den *Moniteur*.

II. HEYMAN.

(1) La Commission est composée de MM. de Kerchove d'Exaerde, président; Bodart, Boeckx, Carpentier, Debersé, De Bruycker, Debruyne (R.), Dejardin (L.), Pater, Uytroever, Van Ackere (F.), van den Corput, Delattre, Delvigne, de Pierpont, Dierkens, Falony, Lombard, Mampaey, Van Opdenbosch, Van Wallegghem et Vergels.

(1) De Commissie bestaat uit de heeren de Kerchove d'Exaerde, voorzitter; Bodart, Boeckx, Carpentier, Debersé, De Bruycker, Debruyne (R.), Dejardin (L.), Pater, Uytroever, Van Ackere (F.), van den Corput, Delattre, Delvigne, de Pierpont, Dierkens, Falony, Lombard, Mampaey, Van Opdenbosch, Van Wallegghem en Vergels. H